

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

P. O. Box 3243, Addis Ababa, ETHIOPIA Tel.: (251-11) 5525849 Fax: (251-11) 5525855  
Website: [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

مؤتمر الاتحاد الأفريقي

الدورة العادية الثالثة والعشرون

ملايو، غينيا الاستوائية، 26-27 يونيو 2014

ASSEMBLY/AU/15 (XXIII)

الأصل: إنجليزي

### تقرير عن تنفيذ

مقرر مؤتمر الاتحاد الأفريقي (XXII) ASSEMBLY/DEC.516 بشأن التقرير

عن تنفيذ التزامات شرم الشيخ بشأن التعجيل لتحقيق

أهداف المياه والصرف الصحي في أفريقيا

## أولاً: الخلفية:

1- تم اتخاذ المقرر (ASSEMBLY/AU/DEC.516(XXII) من قبل مؤتمر رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي خلال دورته العادية الثانية والعشرين المنعقدة في يناير 2014 . عين المؤتمر ، من بين أمور أخرى ، فخافة الرئيس بول كاجامي لتوفير القيادة عام 2015، في تنفيذ الأنشطة الرامية إلى معالجة أوجه القصور في توفير إمدادات المياه ، وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية في أفريقيا، ولاسيما على مستوى الأسرة الريفية . تم هذا بعد المعلومات التي جمعت للتقرير عن قطاع المياه في أفريقيا لعام 2011 المقدم إلى مؤتمر الاتحاد الأفريقي مشيراً إلى أن أفريقيا سوف تفقد الأهداف الإنمائية للألفية بخصوص إمدادات المياه والصرف الصحي بسبب وجود ثغرتين متمثلتين في 16% و 22% على التوالي.

2-بينما يعرض التقرير عن قطاع المياه في أفريقيا لعام 2011 وضع المياه والصرف الصحي في القارة الأفريقية ، فهو يسلط الضوء أيضا علي الحاجة إلى بذل قدر كبير من الجهد لتحسين فرص الحصول علي خدمات الصرف الصحي الأساسية في أفريقيا . وتؤثر الأمراض المتعلقة بسوء الصرف الصحي علي القوة العاملة وأيضا ، تؤثر سلبا على الإنتاجية الاقتصادية وكذلك على دخل ومدخرات الأسرة . وبالفعل ، فإن ما يقدر ب 1.7 مليون شخص يموتون أرواحهم سنويا في أفريقيا لأسباب تتعلق بسوء الصرف الصحي ! وعلاوة على ذلك، فإن الموارد المائية والبيئية في أفريقيا والتي تعتبر حاسمة في إطلاق إمكانات التنمية في أفريقيا وكذلك الحفاظ على النمو والتنمية، تواجه أيضا تدهورا شديدا يرجع سببه جزئيا إلى عدم كفاية الصرف الصحي.

3-وبالتالي، لا يمكن التأكيد بما فيه الكفاية على مدى حيوية تأمين الصرف الصحي في أفريقيا.

4- كشاهد على وعي الاتحاد الأفريقي بتحسين الوضع الراهن، التمس المؤتمر من صاحب الفخامة الرئيس بول كاجامي القيام بتعبئة 50 مليون يورو على الأقل - جزئيا من خلال مناصرة أحداث المياه والصرف الصحي الجارية في أفريقيا- التي من شأنها حشد موارد إضافية لدعم العمل المباشر علي مستوى المجتمع المحلي. وفي هذا السياق، لن يعقد تجمع لعشرين شخصا أو أكثر يتعلق بالمياه تحت رعاية الاتحاد الأفريقي ومجلس الوزراء الأفريقيين المعني بالمياه والمياه والصرف الصحي لأفريقيا من قبل الأجهزة الإدارية لتلك المؤسسات خلال عام 2015 و2016. مما يجعل من حيث الجوهر **كلام العامين خاليتين من أحداث المياه في أفريقيا**. يدعو الاتحاد الأفريقي أيضا الشركاء في التمويل والتنفيذ لمفوضية الاتحاد الأفريقي ومجلس الوزراء الأفريقيين المعني بالمياه، والمياه والصرف الصحي في أفريقيا للاحتفال بالعامين الخاليتين من أحداث المياه والصرف الصحي في أفريقيا.

5- إن التكلفة، والأكثر أهمية، مدخرات الفرد لمدة ساعة سوف تساهم في الجهود المبذولة في تعبئة موارد أخرى من أجل ترجمة الالتزامات الحالية إلى أعمال ملموسة بغية توسيع نطاق خدمات المياه والصرف الصحي ليستفيد منها ما لا يقل عن خمسة (5) مليون شخص إضافي في عشر (10) دول أعضاء في الاتحاد الأفريقي.

6- يتمثل الجانب الرئيسي من المقرر في نشر أفضل الممارسات عند إنشاء ثقافة الخبرة المتبادلة بين الأقران والموجهة نحو العمل والتمقاسمة بين الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي. إن التزام جمهورية رواندا بتحقيق أهداف الصرف الصحي لكل من الأهداف الإنمائية للألفية ورؤية أفريقيا للمياه لعام 2025 كان واضحا في التقرير عن المياه والصرف الصحي في أفريقيا المقدم إلى مؤتمر الاتحاد الأفريقي. وبالفعل ، فقد تجاوزت الأهداف ذات الصلة بكل من الأهداف الإنمائية للألفية و رؤية أفريقيا للمياه في عام

2025 من خلال زيادة حصة سكانها من فرص الوصول إلى الصرف الصحي من نسبة 3% في عام 1990 إلى نسبة 78% في عام 2011. وينبغي الاحتفال بهذا الإنجاز وتقاسمه على نطاق القارة .

### ثانياً: خطة عمل كيجالي

7- تشكل خطة عمل كيجالي مبادرة مستهدفة رائدة وقائمة على الأدلة تستخدم نتائج التقرير السنوي عن قطاع المياه في أفريقيا المقدم إلى مؤتمر الاتحاد الأفريقي لتشكيل استعراض أو تصميم للتدخلات التي تستجيب لكل من الاحتياجات الحقيقية لقطاع المياه والتزامات رؤساء دول و حكومات الاتحاد الأفريقي. وكما هو مبين فيما سبق، فإن خطة العمل ستستخلص الدروس المستفادة من تجربة جمهورية رواندا التي تستند إلى نهج للإدارة المجتمعية.

### 8- رؤى من نجاح رواندا في مجال المياه والصرف الصحي والنظافة العامة :

أ- استطاعت رواندا ، من خلال برنامج تعزيز النظافة العامة البيئية القائمة على المجتمع ونموذج نادي الصحة العامة المجتمعية، الحد بدرجة كبيرة من عبء الأمراض المدمرة المرتبطة بالنظافة العامة والصرف الصحي على الصعيد الوطني . وبهذا العمل تسهم رواندا في الحد من نتائج الفقر بشكل كبير. ويركز البرنامج على القضاء على التلوث في العراء ومعالجة مياه الشرب والمل المجتمعي الشهري (umuganda)، ومروجي النظافة العامة على مستوى القرية، (umudugudu) وحملة غسل اليدين التي تتضمن ( )- (kandagirukaraba) في الأماكن العامة خاصة المدارس، وحملة تنظيف البلد والمدن.

ب- يتوقف نجاح البرنامج إلى حد كبير على المبادرات التكميلية التي تشمل برنامج إدارة النفايات الذي يشجع استعادة الموارد من مجاري النفايات العضوية وإعادة استخدامها في الإنتاج الزراعي والغاز الحيوي، فضلا عن آليات التمويل المبتكرة والمناصرة للفقراء لإدارة البيئة وجمع مياه الأمطار وإدارة نظم إمدادات المياه والمحافظة عليها وحماية المسطحات المائية وأحواضها السفحية .

### 9- صياغة خطة عمل كيجالي

أ. كجزء من الأنشطة الجارية لتنفيذ مقرر مؤتمر الاتحاد الأفريقي Assembly Decision (XXII), DEC. 516, شكلت حكومة جمهورية رواندا لجنة عمل من ممثلي إدارة الاقتصاد الريفي والزراعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي وأمانة مجلس الوزراء الأفريقيين للمياه ومختلف الوزارات في رواندا. بالإضافة إلى ذلك، أجرت حكومة رواندا سلسلة من الاجتماعات التشاورية لوضع نهج إستراتيجي لتنفيذ مقرر المؤتمر. بدأت الاجتماعات في 24 فبراير 2014، مع ممثلي شركاء محتملين مثل اللجنة التنفيذية لمجلس الوزراء الأفريقيين للمياه والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة التوجيه لرصد وتقييم قطاع المياه الأفريقي التي تضم ممثلين من المجموعات الاقتصادية الإقليمية .

ب. ومن بين النتائج الرئيسية للالتزامات الجارية بين حكومة جمهورية رواندا واللجنة التنفيذية لمجلس الوزراء الأفريقيين للمياه و أمنته و مفوضية الاتحاد الأفريقي والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة التوجيه لرصد وتقييم قطاع المياه الأفريقي ، تدرج الموافقة على خارطة الطريق لتنفيذ مقرر المؤتمر ، فضلا عن اختيار الدول الأعضاء العشر التالية والأعضاء في الاتحاد الأفريقي للمساهمة في صياغة وتنفيذ خطة عمل كيجالي: بورندي وجمهورية أفريقيا الوسطي وتشاد وليسوتو وليبيريا

ومدغشقر ومالي وموريتانيا وسيراليون وجنوب السودان. وترد تفاصيل عملية الاختيار للدول الأعضاء الرائدة في الملحق (1).

ج. ومن الجدير بالملاحظة أيضا أنه باستثناء ليسوتو وموريتانيا ، فإن الدول الأعضاء الأخرى المدرجة في القائمة هي- وفقا لتعريف البنك الأفريقي للتنمية - الدول الهشة. وبالتالي ، سيتم تصميم أنشطة باعتبارها إجراءات سريعة وتكميلية لتنفيذها مباشرة لصالح المجتمعات المحلية الضعيفة بما يسهم في تحسين سبل العيش، ومن ثم، إطلاق طاقات منتجة ورعاية النمو في المستقبل. ومع مراعاة التحديات التي تأتي مع هشاشة الدولة ، سيتم توفير ترتيبات التنفيذ لمستوى من المرونة الكافية التي تسمح بالاستجابة في الوقت المناسب للاحتياجات ذات الأولوية ، وبالتالي إدارة التوقعات .

د. ويجري وضع خطط لإشراك الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي المذكورة أعلاه لتحديد أولوياتها الفردية للمياه والصرف الصحي ومن بينها سيتم وضع خطة عمل كيجالي. وإن العنصر الرئيسي في إستراتيجية تنفيذ خطة العمل يتمثل في التوقيع على **مذكرات تفاهم** تربط الموارد المعبأة بالتدخلات ذات الأولوية لدولة عضو بمفردها،

هـ. ويتوقع أن يتم تنفيذ خطة عمل كيجالي في الدول الأعضاء العشر (10) لمدة 5 سنوات تبدأ من عام 2015،

و. ستبدأ أنشطة تعبئة الموارد في عام 2014 وتستمر طوال فترة البرنامج،

ز. سيوفر تقديم التقارير المنتظمة من قبل فخامة الرئيس كجامي للمؤتمر معلومات عن وضع التقدم المحرز في كل من الجهود المبذولة لحشد 50 مليون يورو كحد

أدني لتمويل التدخلات ،وتوفير خدمات المياه والصرف الصحي في المناطق الريفية لعدد إضافي يبلغ 5 مليون شخص في أفريقيا.  
 ح. سوف يطلب من البنك الأفريقي للتنمية استضافة وإدارة الصندوق. وسيكون من المقترح أن يتم تطبيق الإجراءات المتعلقة بإدارة البنك والإدارة التشغيلية والائتمانية وتنفيذ المشروع.

### ثالثاً: تعبئة الموارد

#### 10- تشمل آليات تمويل عملية تنفيذ خطة عمل كيجالي ما يلي:

أ. مساهمات الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي وكذلك مساهمات شركاء التنمية السيادية وغير السيادية المقدمة إلى الصندوق الاستئماني في البنك الأفريقي للتنمية لتمويل مبادرة إمدادات المياه والصرف الصحي في الريف وحملة جمع التبرعات من خلال الاستفادة من فرص مثل اجتماعات قمة الاتحاد الأفريقي والاحتفالات باليوبيل الذهبي للبنك الأفريقي للتنمية و المنتدى الاقتصادي العالمي بشأن اجتماعات أفريقيا وأصدقاء مجلس الوزراء الأفريقيين للمياه ( تعبئة موارد قطاع المياه). وسيتم تنفيذ سلسلة من المؤتمرات لتعبئة الموارد من أجل تمويل خطة عمل كيجالي. وستقدم عمليات البنك الأفريقي للتنمية وإدارة المياه والصرف الصحي وكذلك إدارة تعبئة الموارد والتمويل الخارجي دعماً لحملة جمع التبرعات.

ب. الاستثمارات المباشرة للدول الأعضاء المشاركة نحو تنفيذ خطط عملها ذات الأولوية، بما في ذلك (إعادة) تحديد أولويات ورقاتها الإستراتيجية القطرية بطريقة تسمح بالاستفادة من صندوق التنمية الأفريقي أو مرفق الدول الهشة لتغطية بعض الأنشطة في مذكرة التفاهم لخطة عمل كيجالي بفرادى الدول الأعضاء.

ج. الموارد الموجهة من خلال برامج ثنائية من الشركاء الإنمائيين للدول الأعضاء المستفيدة لدعم المشاريع ذات الأولوية في خطة العمل،

د. المساهمات العينية من الدول الأعضاء المشاركة في عملية تيسير التنفيذ لفرادى خطط عملها ذات الأولوية وكذلك من الشركات الراعية لتي تقوم بتوفير المواد والخدمات لدعم تنفيذ الأنشطة ،

هـ. الوفورات المحققة من أحداث المياه والصرف الصحي : في هذا الصدد، يرجى أن لا تستضيف الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي خلال المدة من عام 2015 إلى عام 2016، اجتماعات للمياه والصرف الصحي تضم 20 شخصا أو أكثر. وفي نفس الوقت ، سيطلب من الدول الأعضاء تنسيق تمثيلها في المناسبات المماثلة في أفريقيا وخارجها لضمان أن لا يكونوا أكثر من 20 مندوبا أساسيا لتمثيل أفريقيا. كما ستم دعوة الدول الأعضاء لتطبيق ميزانيات 2015 و2016 المخصصة حاليا للاجتماعات والمؤتمرات وورش العمل والندوات والحلقات الدراسية والمنتديات والخلاوات وغيرها من الاجتماعات المماثلة من أجل توجيه العمل نحو التخفيف من معاناة الناس على الصعيد الشعبي. وبالمثل ، ينبغي أن يطلب من الشركاء الإنمائيين استخدام ميزانيات الأحداث لتعزيز التمويل للأنشطة الواردة في برامج التنمية الثنائية الأطراف. وسيدعي كل من الدول الأعضاء والشركاء الإنمائيين إلى تقديم مساهمات من الأموال المدخرة في الصندوق الاستئماني للبنك الأفريقي للتنمية المخصص لمبادرة امدادات المياه والصرف الصحي ، لاستخدامها في تمويل عملية تنفيذ مقرر المؤتمر.

و. المساهمات المالية المباشرة من قبل الأفراد من خلال برنامج حشد التمويل القائم على التبرعات الذي سيستخدم كلا من موقع خطة عمل كيجالي وخدمات الدفع الهاتف النقال. وسيتم وضع ترتيبات لجمع الأموال من خلال البرنامج حيث يتم جمعها في



البداية واستضافتها من مؤسسة مالية مساهمة مشهورة في رواندا قبل أن تقوم حكومة رواندا بنقلها إلى الصندوق.

ز. تمويل القطاع الخاص من خلال المشاريع التي أقامتها الشركات الاجتماعية المسؤولة مع الشركات الخاصة في قطاعات فرعية مثل خدمات تحويل الأموال المنقولة والمشروبات المعبأة والمرافق والأطعمة والمشروبات. سوف ينصب التركيز على تعبئة الدعم وخاصة من تلك الشركات التي تعمل في الدول الأعضاء المشاركة، وعلاوة على ذلك، فإن عمليات تلك الشركات إما أن تكون تابعة لها أو تؤثر على الموارد المائية في الدول الأعضاء.

11- **ترتيبات الاستضافة:** بالنسبة لجميع آليات التمويل التي تشمل البنك الأفريقي للتنمية، ينبغي استضافة الأموال التي تم جمعها في الصندوق الاستثماري لمبادرة امدادات المياه والصرف الصحي في الريف وسوف يستخدم البنك الأفريقي للتنمية هيكله التكميلية للتنفيذ، لاسيما إدارة المياه والصرف الصحي ومرفق المياه الأفريقي لتحقيق أهداف خطة عمل كيجالي.

#### رابعاً. إدارة وتنفيذ الصندوق

12- ستطبق ترتيبات الهيكل الإداري و الإدارة و التنفيذ للصندوق الاستثماري لمبادرة امدادات المياه والصرف الصحي في الريف.

13- يجب استعمال مقر البنك الأفريقي للتنمية والهيكل الميدانية والموارد لبورندي وجمهورية أفريقيا الوسطي وليبيريا ومدغشقر ومالي وسيراليون وجنوب السودان لدعم تنفيذ خطة عمل كيجالي في تلك البلدان. وعلاوة على ذلك، وضعت سيراليون وليبيريا

وموريتانيا وليسوتو برامج قطاعية لاستخدامها كوسائل لإدارة وتنفيذ خطة عمل كيجالي. وسيتم وضع ترتيبات تشغيلية وإدارية مناسبة لجمهورية تشاد.

14- **آلية الصرف في إطار الصندوق:** بينما تحدد ترتيبات إدارة وتنفيذ الصندوق الاستثماري لمبادرة إمدادات المياه والصرف الصحي في الريف الإطار الشامل، ينبغي وضع ترتيبات لتوفير المرونة والتعجيل بعمليات الصرف، ومن ثم، التمكين من تنفيذ خطة عمل كيجالي للاستجابة للاحتياجات ذات الأولوية في الدول الهشة بطريقة سريعة.

#### 15- آليات صندوق المساءلة والرصد والتقييم ورفع التقارير الدورية

أ- يتعين أن تتابع آليات المحاسبة والرصد والتقييم ورفع التقارير ترتيبات المساعدة من المانحين المتعددين لمبادرة إمدادات المياه والصرف الصحي في الريف .

ب- يجب أن تتضمن حكومة رواندا ، نيابة عن المبادرة، إلى لجنة توجيه الصندوق الاستثماري

لمبادرة إمدادات المياه والصرف الصحي في الريف، وبالتالي، يحق لها تلقي التقارير المالية وغيرها من التقارير ذات الصلة بشأن أموال خطة عمل كيجالي المساهمة في الصندوق الاستثماري. وسوف تتحمل مسؤولية تلخيص هذه المعلومات في التقارير المناسبة لمختلف الشركاء وأصحاب المصلحة المعنيين بالتمويل والتنمية والتنفيذ.

#### خامسا: الاستدامة وآفاق المستقبل

16- وكجزء من حملة تعميم المقرر وخلق الوعي، يتعين تشجيع جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي على اعتماد تدابير مماثلة للنهج الرائد في إطار خطة

عمل كيجالي في كل من بلداها كوسيلة لدفع العمل المباشر لتأمين الصرف الصحي وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالمياه والصرف الصحي. أما الأنشطة التي يتعين تنفيذها في إطار المبادرة فستستمد من الأولويات الوطنية التي تستهدف الضغط على احتياجات المجتمعات المحلية، ومن ثم، اغتنام الفرص للتآزر مع البرامج الوطنية وضمان الاستمرارية.

17- إن ملكية وتمكين المجتمعات المحلية يضمنان تشغيل وصيانة المرافق على نحو مستدام. وسيبذل قصارى الجهد لإشراك المجتمعات المحلية المستفيدة في كل مرحلة من مراحل تخطيط ووضع المشاريع. وسوف تعمل أفرقة تنفيذ المشروع بالتعاون الوثيق مع المجتمعات المحلية المستفيدة، والقيام، حيثما يكون الأمر ممكناً، بنقل المعارف والمهارات من خلال إسداء المشورة والتعلم بالممارسة. ويتم اتباع نهج يشجع على المساهمات المحلية بالمواد والعمل في بناء المرافق لجميع المشاريع بقدر المستطاع.

18- سيتمثل أحد مقاييس نجاح المبادرة في تحول حالة القطاع في الدول الأعضاء المشاركة في تحقيق الأهداف ذات الصلة بإمدادات المياه والصرف الصحي، فضلاً عن بناء القدرات لدعم الخدمات.

19- إن المساهمة الرئيسية والدائمة لتنفيذ خطة عمل كيجالي تتمثل في الإنشاء المتوقع للصندوق الأفريقي لضمان الاستثمار وإدارة المياه في البنك الأفريقي للتنمية، وقد أجازته مقرر مؤتمر الاتحاد الأفريقي مؤكدا التزام الدول الأعضاء بالعمل كمرفق لتأمين الاستثمار يقدم ضمانات تشدد الحاجة إليها لتعزيز ثقة المستثمرين في التغلب على المخاطر السياسية وغير التجارية التي ينظر معها إلى الاستثمارات في قطاع المياه في أفريقيا و/أو تربط بها.

## سادسا: خارطة الطريق

## 20- يبين الجدول أدناه الخطوات الرئيسية والأنشطة المقترحة:

التاريخ استكمال الهدف	النشاط	
27 يونيو 2014	إجازة الاتحاد الأفريقي تعبئة الموارد وإستراتيجية التنفيذ ، الدول الأعضاء المشاركة و خارطة الطريق لتنفيذ مقرر المؤتمر الصادر في يونيو 2014 عن قمة رؤساء الدول والحكومات	أ
27 يونيو 2014	توقيع مذكرة التفاهم بين حكومة جمهورية رواندا والبنك الأفريقي للتنمية بشأن وترتيبات استضافة وإدارة الصندوق لخطة عمل كيجالي على هامش قمة يونيو , 2014	ب
27 يونيو 2014	إطلاق حملة تعبئة الموارد وتعميم المقرر وخلق الوعي	ج
4 يونيو 2014	إشراك الدول الأعضاء المشاركة في بدء إعداد خطط عملها الفردية ذات الأولوية لإدراجها في خطة عمل كيجالي	د
31 يونيو 2014	تدريب أشخاص كجهات تنسيق من الدول الأعضاء المشاركة حول كيفية إعداد خطط عملها الوطنية الفردية ذات الأولوية	هـ
31 أغسطس 2014	جمع البيانات واستكمال خطط العمل ذات الأولوية	و
20 سبتمبر 2014	تصنيف خطط العمل ذات الأولوية للدول الأعضاء المشاركة لاستخدامها في صياغة خطة عمل كيجالي	ز
8 أكتوبر 2014	صياغة مذكرة التفاهم لتوقيعها مع كل من الدول الأعضاء المشاركة	ح
8 أكتوبر 2014	التحقق من صحة خطط العمل ذات الأولوية المصنفة (مشروع خطة عمل كيجالي) ومشروع مذكرة التفاهم من الدول الأعضاء المشاركة	ط
17 أكتوبر 2014	استعراض مشروع خطة عمل كيجالي من قبل حكومة رواندا و مفوضية الاتحاد الأفريقي ومجلس الوزراء الأفريقيين للمياه	ي
4 نوفمبر 2014	عقد لقاء جانبي لتعبئة الموارد لخطة عمل كيجالي استضافته حكومة رواندا، ، في احتفالات اليوبيل الذهبي للبنك الأفريقي للتنمية في أبيدجان، لمناقشة إشراك مختلف الشركاء في تنفيذ جوانب معينة من خطة العمل. وسوف يشمل ذلك الدول الأعضاء والشركاء الإنمائيين و ممثلي المجموعات الاقتصادية الإقليمية والمجتمع المدني وقيادة الكيانات الخاصة الرئيسية - ICCI ببسي- كوكا،كوكا كولا و شركة يونيليفر و دياجو و	ك

	ساب ملير ونستله و شركات المرافق العامة وشركات الاتصالات السلكية واللاسلكية وخاصة تلك التي تعمل في الدول الأعضاء المستفيدة	
ديسمبر 2015	العمل على إنشاء صندوق أفريقي لضمان الاستثمار وإدارة المياه في أفريقيا يتولى قيادته البنك الأفريقي للتنمية ومفوضية الاتحاد الأفريقي لإقراره المحتمل بمزجب مقرر لمؤتمر الاتحاد الأفريقي يؤكد التزام الدول الأعضاء	ل
30 يونيو 2015	عرض خطة عمل كيجالي من قبل الرئيس بول كاجامي ، في قمة الاتحاد الأفريقي لرؤساء الدول والحكومات	م
30 يناير 2015	حدث جانبي تستضيفه حكومة رواندا في قمة الاتحاد الأفريقي لرؤساء الدول والحكومات، <b>لتوقيع مذكرات تفاهم</b> بين الدول الأعضاء المشاركة و جمهورية رواندا و مفوضية الاتحاد الأفريقي وامانة مجلس الوزراء الأفريقيين للمياه لتفعيل خطة عمل كيجالي. توجيه دعوات للدول الأعضاء والشركاء الثنائيين للاتحاد الأوروبي والبنك الأفريقي للتنمية ومؤسسة بيل وميليندا جيت والوكالات الأممية - وكالة الأمم المتحدة المعنية بالمياه في أفريقيا واللجنة الاقتصادية لأفريقيا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيسيف و منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي وبنك الاستثمار الأوروبي والبنك الإسلامي للتنمية والمنتدى الاقتصادي العالمي والمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا وصندوق الأوبك وقادة القطاع الخاص إلى: <ul style="list-style-type: none"> <li>• إطلاق خطة عمل كيجالي،</li> <li>• دعوة الشركاء لاختيار جوانب من خطة العمل لتمويل، و</li> <li>• ربط الدول الأعضاء المستفيدة مع شركاء التمويل</li> </ul>	ن
31 ديسمبر 2015	المتابعة المنتظمة ، المساعدة الفنية ورصد وتنفيذ الاتفاقيات	س
29 يناير 2016	عرض من فخامة الرئيس بول كاجامي للتقرير عن قطاع المياه في أفريقيا لعام 2015، بما في ذلك التقدم المحرز في عملية تنفيذ خطة عمل كيجالي، على مؤتمر الاتحاد الأفريقي وتسليم المبادرة إلى الاتحاد الأفريقي	ع

## سابعاً: الخاتمة:

21- تمثل هذه العملية الرائدة للاستفادة من التقرير السنوي عن قطاع المياه الأفريقي المقدم إلى مؤتمر الاتحاد الأفريقي لإرشاد عمليات التخطيط لتنفيذ التدخلات المستهدفة تقدماً كبيراً نحو نهج قائم على الاحتياجات الحقيقية للتغلب على التحديات التي تواجه قطاع المياه الأفريقي، وبالتالي، تحقيق الاستفادة المثلى من الموارد المتاحة.

22- تركز هذه المبادرة الافتتاحية على تأمين المياه والصرف الصحي وخاصة بين المجتمعات المحلية الريفية الضعيفة والمحرومة وتسلب الضوء على الالتزام بتحقيق تطلعات أفريقيا للنمو والازدهار الاقتصاديين والشاملين للجميع. ولتأمين الصرف الصحي فوائد مباشرة لتحسين رفاهية البشر والازدهار الاقتصادي والحفاظ على رأس المال البيئي، ومن ثم الوفاء بالشروط الأساسية للأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للتنمية المستدامة.

23- حان الوقت الذي لنثير فيه ملف الصرف الصحي في أجندة تنمية أفريقيا وخصوصاً التقديرات المقدمة البالغة نسبة 80% من الأمراض التي تؤثر على إنتاجية قوتنا العاملة والتي تعزى إلى ضعف مستوى النظافة العامة والصرف الصحي. والهدف الرامي إلى تحقيق حصول الجميع على المياه الصالحة للشرب وتحسين حالة الصرف الصحي والنظافة العامة في أفريقيا ممكن التحقيق وينبغي السعي إليه بقوة متجدد

## ثامناً: التوصية

24- وفي المضي قدماً، يطلب من المؤتمر إجازة قائمة الدول الأعضاء المشاركة واستراتيجية تعبئة الموارد والتنفيذ وخارطة الطريق لتنفيذ مقرر المؤتمر

25- يطلب من المؤتمر أيضا إطلاق المبادرة وتشجيع جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي والبنك الأفريقي للتنمية والشركاء السياديين وغير السياديين للاتحاد الأفريقي، لاسيما العاملون في قطاع المياه في أفريقيا، ودعم جهود أفريقيا للاحتفال بالسنوات الخالية من أحداث المياه والصرف الصحي في أفريقيا من خلال الالتزام بتوجيه عمل المدخلات على مستوى المجتمع المحلي نحو تحسين مستوى النظافة العامة والصرف الصحي وكذلك تطوير واستخدام وإدارة الموارد المائية في أفريقيا.

### الملاحق

**الملحق: معلومات مفصلة عن عملية اختيار 10 دول أعضاء ستستفيد من خطة عمل كيجالي**

1-ضمان الموضوعية في معايير وعملية الاختيار و تم عقد اجتماع للجنة التوجيه لرصد وتقييم قطاع المياه الأفريقي يومي 12 و 13 مارس 2014 في كيجالي . وتألقت لجنة التوجيه من ممثلين لمفوضية الاتحاد الأفريقي ومجلس الوزراء الأفريقيين للمياه والبنك الأفريقي للتنمية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية.

2-بحث الاجتماع ، من بين أمور أخرى. المعلومات الواردة في التقرير عن المياه والصرف الصحي في أفريقيا الذي قدم إلى مؤتمر الاتحاد الأفريقي المنعقد في يناير 2014، وعلى أساسه تم تعيين فخامة الرئيس كاجامي لدعم المبادرة . ومن أجل هذه المبادرة، فإن الجزء ذا الصلة من التقرير يتناول مسألة تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بخصوص المياه والصرف الصحي.

3-صنفت اللجنة تقدم الدول الأعضاء نحو تحقيق الأهداف. ثم تم التركيز على الدول الأعضاء الـ 17 التي أبلغت بأقل تقدم حول الموضوع الخاص المتعلق بإمدادات المياه والصرف الصحي.

4-تم تخفيض القائمة المكونة من 17 إلى 10 على أساس حجم الناتج المحلي الإجمالي للدول الأعضاء المرتبة ترتيباً تصاعدياً.

5-قدمت لجنة التوجيه القائمة المقترحة من الدول الأعضاء الـ 10 المشاركة للاستعراض من مفوض الاتحاد الأفريقي للاقتصاد الريفي والزراعة، ممثل رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس الوزراء الأفريقيين للمياه و وزير الموارد الطبيعية في رواندا ووزير الدولة للطاقة والمياه في رواندا.

6-تم تقديم القائمة المراجعة إلى فخامة الرئيس بول كاجامي للنظر فيها.



2014-06-27

Report of H.E. MR Paul Kagame,  
president of the republic of Rwanda on  
the progress on implementation of  
decision assembly/au/516(xxii) for fast  
tracking the implementation of the July  
2008 assembly declaration on the  
Sharm el-sheikh commitments for  
accelerating the achievement of water  
and sanitation goals in Africa the Kigali  
Action Plan Resources Mobilization  
and Implementation Strategy

African union

African union

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/5796>

*Downloaded from African Union Common Repository*